

MİLLETLERARASI EL YAZMALARİ TOPLANTISI, 21-25 EKİM 2013, TÜRK DİL KURUMU-PEKİN MİLLETLER ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL

Kaynak: http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com_content&view=article&id=391&catid=35

Kurumumuz ve Pekin Milletler Üniversitesinin iş birliği ile düzenlenen Milletlerarası El Yazmaları Toplantısı 21-25 Ekim 2013 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirilecektir.

21 Ekim Pazartesi günü Taksim Elite Word İstanbul Oteli'nde saat 9.30'da başlayacak olan toplantının programı şöyle:

21 EKİM 2013 PAZARTESİ	
09.00	Kayıt
09.30	Açış Konuşmaları
Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN	(Türk Dil Kurumu Başkanı)
GAOWA	(Minzu Üniversitesi)
Prof. Dr. Hamza KANDUR	(Marmara Üniversitesi Rektör Yardımcısı)
Prof. Dr. Derya ÖRS	(Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Başkanı)
10.00	TDK Kütüphanesi El Yazmaları ve Nadir Eserler Veri Tabanı'nın açılışı
Birinci Oturam	
Oturum Başkanı: İsmail E. ERÜNSAL	
10.30 – 10.50	Zeren TANINDI <i>İslam Sanatında El Yazmalarına Bakış</i>
10.50 – 11.10	Bekir ŞAHİN <i>Selçuklu Dönemi Kitap Sanatları</i>
11.10 – 11.30	Ali Fuat BAYSAL <i>Yazma Eser Tezhipleri Üzerine Bazı Gözlemler</i>
11.30 – 11.50	Ahmet Saim ARITAN <i>Türkiye Kütüphanelerindeki Yazma Eser Cilt Kapaklarının Cilt Haritalarının Çıkarılmasına Dair Bir Proje</i>
11.50 – 12.10	Tartışma
İkinci Oturam	
Oturum Başkanı: Mehmet ÖLMEZ	
14.00 – 14.20	Tieshan ZHANG <i>Eski Türk Maniheizt Belgelerinin Şekilleri Üzerine</i>
14.20 – 14.40	SUYOULEMA <i>Karakter Sistemleri Alfabeti ve Wagen-dar Karakteri Üzerine Bir Açıklama</i>
14.40 – 15.00	Lihua XU <i>Tubo Regine Dönemi Kitap Şekilleri Üzerine Kısa Bir Araştırma</i>
15.00 – 15.20	Erda YE <i>Moğol Edebiyatındaki Huş Ağacından Yapılmış Kitapların Keşfi ve Araştırılması</i>
15.20 – 15.40	Tartışma
15.40 – 16.00	Ara
Üçüncü Oturam	
Oturum Başkanı: Uğur ÜNAL	
16.00 – 16.20	Nil BAYDAR <i>Yazma Eserlerin Korunması: Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Depoları ve Konservasyon</i>
16.20 – 16.40	Zeynep Çelik ATBAŞ <i>Topkapı Sarayı Müzesi El Yazma Kütüphanesi</i>
16.40 – 17.00	Sara YONTAN MUSNIK <i>Büyüteç Merceğinde Fransa Millî Kütüphanesi Türkçe Yazmaları</i>
17.00 – 17.20	E. Nedret İŞLİ <i>Yazmalar ve Sahaflık Mesleği</i>
17.20 – 17.40	Tartışma



22 EKİM 2013 SALI

Dördüncü Oturum

- Oturum Başkanı: Tumurtogoo DOMII
- 09.00 – 09.20 Jianming HUANG
Yi Belgelerinin Korunması Yöntemleri ve Fikirleri Üzerine Bir Münazara
- 09.20 – 09.40 Yan LUO
Yi Belgelerinin Yayılışı Üzerine Bir Araştırma
- 09.40 – 10.00 Qun WAN
Mevcut Kadim Yi Belgelerinin Onarılması ve Korunması
- 10.00 – 10.20 Aguo QUBI
Yi Diline Ait Eski Kitapların Derlenmesi Üzerine: Yi Dilinin ve Milletinin Çevirilerle Ortaya Çıkarılması Nazariyesi
- 10.20 – 10.40 Tartışma
- 10.40 – 11.00 Ara

Beşinci Oturum

- Oturum Başkanı: Tieshan ZHANG
- 11.00 – 11.20 Chan YUNING
Çin'deki Tibet Tangut Edebiyatı: Sınıflandırma ve Yayımlama
- 11.20 – 11.40 Xiaofang TANG
Tangut Edebiyatındaki Budist Kabartma Yazılı Eserlerdeki Mimari
- 11.40 – 12.00 Solonin KIRILL
Tangut Mahamudra Metinleri
- 12.00 – 12.20 Shintaro ARAKAWA
Tangut'taki Açıklamalar Işığında "Tangut Sapanı"nın Yeniden Yapılması
- 12.20 – 12.40 Tartışma

Altıncı Oturum

- Oturum Başkanı: Aierken AREZI
- 14.00 – 14.20 Mei NING
Gesar Hakkındaki Şahsi Kanaatlerim
- 14.20 – 14.40 Tumurtogoo DOMII
Altay Dillerindeki Birinci Şahıs Zamirlerinin Kökleri Üzerine
- 14.40 – 15.00 Zübeyde Cihan ÖZSAYINER
Türk Vakıf Hat Sanatları Müzesi Derlemesindeki Yazma Kur'an-ı Kerimler
- 15.00 – 15.20 Uğur ÜNAL
Defter, Belge, Plan, Muahede ve Vakfiyelerin Sorgulenesi Örneği: Osmanlı Arşivi Galerisi
- 15.20 – 15.40 Tartışma
- 15.40 – 16.00 Ara

Yedinci Oturum

- Oturum Başkanı: Shintaro ARAKAWA
- 16.00 – 16.20 Baodi RUAN
Qiang's Shibi Resimli Mukaddes Kitabı Shua Le Ri Araştırması
- 16.20 – 16.40 CHUNHUA
Qianlong İmparatorluğu'ndaki Azınlık Dillerinin Öğrenilmesine Dair Bir Araştırma
- 16.40 – 17.00 Congxian ZHU
Qing Hanedanlığı Yi Malikânesi Bölgesinde Bir Metin Araştırması
- 17.00 – 17.20 Yuanfeng WU
Johann Adam Schall von Bell'in İsteği Üzerine Erken Qing Hanedanındaki Ryukyu'ya Gönderilen Elçilerin Durumlarının İyileştirilmesi İsteğiyle İlgili Mançuca Anıtların Tercümesi Üzerine Kısa Bir Metin Araştırması
- 17.20 – 17.40 Tartışma

23 EKİM 2013 ÇARŞAMBA

Sekizinci Oturum

Oturum Başkanı: Tuniyazi MAOLANIYAZI

- 09.00 – 09.20 Ziming ANG
"Cenaze Sutrasi" Adlı Kadim Belgenin Açıklanması
- 09.20 – 09.40 Ya AN
Yıldızlara Tapmayla İlgili Tangut Dharani Sutrasi Üzerine Bir Çalışma
- 09.40 – 10.00 Yingxin SUN
Sukhavati-vyuha'nın Tangut Nüshasının Metin Bakımından İncelenmesi
- 10.00 – 10.20 Wangdi YI
Daile Dilindeki Patra Kitabesinin Tercümesi
- 10.20 – 10.40 Tartışma
- 10.40 – 11.00 Ara

Dokuzuncu Oturum

Oturum Başkanı: Pierre J. MARSONE

- 11.00 – 11.20 Fengzhu ZHAO
Dai Yarattığı Destanı: Bata Maga Peng Shang Luo
- 11.20 – 11.40 Vladimir USPENSKIY
Mançu Dilinde Budist İstihlamları Üzerine Sözlükler
- 11.40 – 12.00 Jia BEN
Tibet Kangyur Klasikleri Üzerine Bir Araştırma
- 12.00 – 12.20 Yong LIU
"Kuttömcaranajarti" Kelimesinin Tercümesi
- 12.20 – 12.40 Tartışma

Onuncu Oturum

Oturum Başkanı: Vladimir USPENSKIY

- 14.00 – 14.20 Luoken DUO
"Qing Hanedanlığı Edebiyatı Güldestesi ve Qing Hanedanındaki Nazım ve Nesir Eserlerin Özet Demirbaşları" Üzerinde Pai Halkından Yazarların Yaptıkları Eklemeler ve Çıkarmalar
- 14.20 – 14.40 Selçuk AYDIN
Atatürk Kitaplığı Derlemesinde Bulunan Nadir Eserlerin Sayısalştırılması Projesi Tecrübesi
- 14.40 – 15.00 İsmail E. ERÜNSAL
XVI. Asra Ait Üç Kataloğun Işığında Osmanlı Kütüphanelerinin Kataloglama Problemlerine Çözüm Arayışları
- 15.00 – 15.20 İsmail GÜLEÇ
Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Kütüphanesi Yazma Eserlerinin Kataloglaması
- 15.20 – 15.40 Tartışma
- 15.40 – 16.00 Ara

On Birinci Oturum

Oturum Başkanı: Jia BEN

- 16.00 – 16.20 Liming ZHAO –Yan ZHANG
"Küçük Eya"daki Yeni Keşfedilmiş Naxi Dongba Extant Belgelerinin Çalışılması, Tercümesi ve Derlenmesi
- 16.20 – 16.40 Dejing LI
Son Yüzyıldaki Naxi Dongba Belgeleri Araştırmalarına Giriş
- 16.40 – 17.00 Shiming HAN
Liaoning Bölgesindeki Liang Leung Kwok Toffee'nin Yazıtı Üzerine
- 17.00 – 17.20 Pierre J. MARSONE
Tarihi ve Milli Özellikler: "Liao Shi (Liao Hanedanının Tarihi)"ni Okuma Üzerine
- 17.20 – 17.40 Tartışma

24 EKİM 2013 PERŞEMBE

On İřinci Oturam

- Oturam Başkanı: Yong LIU
09.00 – 09.20 Aierken AREZI
Sine Usu Yazıtı'nın Kuzey Yüzü 4. Satırındaki Bir Kelime Üzerine
09.20 – 09.40 Ling ZHENG
Maitrisimıt "Maitreya ile Buluşma" Metninin Uygurca ve Toharca Yazmalarının Mukayesesi
09.40 – 10.00 Abulizi ABUDUREYIMU
Essence Hazine El Yazmasının Şincan Bölgesindeki Parçası Üzerine
10.00 – 10.20 Yuanxiu HE
Şincan Bölgesindeki Xibo Halkının Eski Edebiyatının Korunması ve Veraseti Üzerine
10.20 – 10.40 Tartışma
10.40 – 11.00 Ara

On Üçüncü Oturam

- Oturam Başkanı: GAOWA
11.00 – 11.20 Nikolay N. TELITSIN
Eski Uygur Dilinde yarımalay- Fiilinin Tercümesi ve Tefsiri Hakkında Bazı Düşünceler
11.20 – 11.40 Alexandra PEREDNYA
Eski Uygurcada Zarfların ve Sfatların Büküm Kategorileri
11.40 – 12.00 Tuniyazi MAOLANIYAZI
Eski Türk Belgelerindeki Çift Telaffuzlu Harflerin Aktarma Sorunu Üzerine
12.00 – 12.20 Mireguli HEILILI
Uygur Harfli "Rizvan Şah ile Ruh Afza Hikâyesi"ndeki Adların Gramer Kategorisi ve Şekilleri Üzerine
12.20 – 12.40 Tartışma

On Dördüncü Oturam

- Oturam Başkanı: Yingxin SUN
14.00 – 14.20 Yue WU
Camuka'nın "Moğolların Gizli Tarihi"ndeki Sözlerinin Tercümesi
14.20 – 14.40 GAOWA
Mita Bölgesindeki Mançuca, Moğolca ve Çince Metinlerin Anlam Bilimi Bakımından Mukayesesi
14.40 – 15.00 Chin-Fu HUNG
Sinica Akademisi Tarih ve Dil Enstitüsündeki 10-14. Yüzyllara Ait Kitan, Cürçen ve Moğol Kitabelerindeki Silme Taşlar
15.00 – 15.20 Su-Ying HSIAO
Mançu-Moğol-Çin Laogida Corpora Binası ve Mançuca ve Moğolcadaki Fiil Eklerinin Mukayesesi
15.20 – 15.40 Tartışma
15.40 – 16.00 Ara

On Beşinci Oturam

- Oturam Başkanı: Sara YONTAN MUSNIK
16.00 – 16.20 Melek GENÇBOYACI
Ali Emiri Kütüphanesinden Nadir Eserler ve Korunması
16.20 – 16.40 Hüseyin TÜRKMEN
Türkiye'deki Yazma Eserlerin Kataloglanması Üzerine Düşünceler ve Alternatif Bir Uygulama Örneği
16.40 – 17.00 Qiang LIU
Tsinghua Üniversitesi Kütüphanesinde Toplanmış Eski Yüven Kitaplarının Araştırılması
17.00 – 17.20 Hüseyin ODABAŞ
Yazma Eserlerin Kataloglanmasında ve Sayısallaştırılmasında Nitelik
17.20 – 17.40 Tartışma